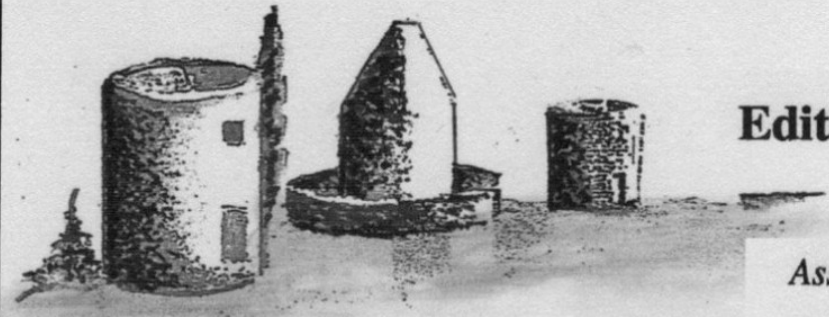


# La Lettre de nos Moulins



Éditée par l'A.PRO.MI.CA.V.

*Association pour la protection et la mise  
en valeur de Calvisson et de la Vaunage*

N° 36 - 3ème trimestre 2016

## EDITORIAL

Chères adhérentes, chers adhérents, chères lectrices, chers lecteurs.

En cette fin d'été aux températures élevées nous avons participé le 03 septembre au **Forum des associations** organisé par la municipalité à la salle des sports. Nous avons ainsi pu rencontrer et informer les visiteurs sur notre association, les activités pratiquées.

Certains vont d'ailleurs participer aux prochaines.

Dans le cadre des journées européennes du patrimoine, l'APROMICAV a organisé une balade. Le dimanche 18 septembre a été consacré à une **visite des capitelles de la Liquière**. Partant à pied du foyer communal, le petit groupe s'est dirigé vers la Fontaine du Coucou d'où nous avons atteint le chemin en balcon de la Liquière. Nous avons présenté les différentes capitelles et notamment celle que nous reconstruisons et la capitelte triple que Lucien FROMENTAL a restaurée. Atteignant la tour des pompiers nous avons bifurqué à gauche en direction de JALU que nous avons pu traverser grâce à l'autorisation que Lucien et Janine FROMENTAL nous avaient gentiment accordée. Nous avons pu admirer les deux très belles capitelles que Lucien y a construit. Amorçant la descente nous avons visité les deux capitelles situées en bordure du chemin. Puis repassant au bas de la Fontaine du coucou, nous avons regagné le village par le chemin de Maoupas (Maupas). Le lavoir de Florent et le cheminement au bord de l'Escattes ont achevé ce sympathique périple.

Nous vous rappelons nos prochaines activités. Outre la restauration de la capitelte, nous poursuivrons la collecte d'informations en vue de la mise en valeur du site du Roc de Gachone.

Deux manifestations sont organisées par l'association durant ce dernier trimestre:

- Le vendredi 21 octobre à 18h à la médiathèque, Josiane VERDOIRE professeur agrégée d'histoire nous présentera « **La Vaunage, la Région à l'époque romaine** ».

Comme à l'accoutumée, l'accès en est gratuit et le verre de l'amitié offert.

- Le vendredi 04 novembre à 21h au foyer communal, l'APROMICAV vous invite à venir assister à une pièce de théâtre amusante et étonnante: « **Petits chaperons dans le rouge** » par la compagnie sommiéroise bien connue: La puce qui renifle où le conte de Charles PERRAULT sera abordé sous différents angles pour le moins surprenants et inattendus.

Afin d'amortir les frais occasionnés par cette représentation, l'entrée sera payante: 8€ et le verre de l'amitié toujours offert.

En fonction de l'intérêt qu'aura suscité ce spectacle théâtral, nous envisageons de reconduire l'an prochain l'expérience.

Nous vous attendons nombreux à ces deux manifestations et vous souhaitons un excellent automne.

Le président de L'APROMICAV Alain AVESQUE

## FETE VOTIVE 2016 - Journée traditionnelle - 23 juillet 2016

L'APROMICAV, invitée à participer à la journée traditionnelle était présente avec 7 membres qui s'étaient costumés pour la circonstance en bergers, gardians ou marchande d'aromates.

Le matin nous avons été accueillis par les airs de la peña de l'Estrambord pour partager un petit déjeuner (très copieux).

Vers 10 H le défilé s'est mis en ordre de marche avec la musique en tête. Puis les Consuls de Nîmes et de Beaucaire menés par leur Grand Maître suivis de la Confrérie de la Cartagène de Calvisson. Nos amis de l'APROMICAV venaient ensuite. Le cortège fut fermé par 4 calèches où avaient pris place de charmantes, jeunes femmes costumées.



Un premier tour de la ville fut exécuté au cours duquel le défilé traditionnel reçut les applaudissements du public, puis un second tour nous amena devant la maison de retraite « Le Vignet ».

Le personnel soignant avait fait sortir les résidents qui furent visités et honorés par les participants du cortège. La peña nous gratifia à nouveau d'airs entraînants.

De retour sur la place du Pont ce sont les manadiers qui se



sont présentés avant de revenir pour la **roussataïo**, vieille tradition d'antan; présentation, des juments non montées avec leurs poulains.

Un moment très attendu : **l'abrivado longue**: Les cavaliers, partis de Sinsans, encadrant des taureaux entrent sur la place, un **atrapaire** tente de faire échapper un taureau en s'agrippant aux rênes d'un cheval;

Étaient présents à cette journée  
Les manades Aubanel, Labourayre et Agnel  
Le groupe musical la peña de l'Estrambord  
Les Consuls de Nîmes et de Beaucaire  
La Confrérie de la Cartagène de Calvisson  
L'APROMICAV



## CHARTRE SUR LA TENUE VESTIMENTAIRE DES GARDIANS

### PREAMBULE

Le conseil de la Nacioun Gardiano s'est penché sur le problème de la tenue vestimentaire des gardians à cheval ou à pied dans le sens de la « glorification du costume » selon les vœux du Marquis de Baroncelli fondateur de la Confrérie des Gardians qui partage le même idéal et les mêmes valeurs.

Afin d'obtenir un large consensus, ont été associés à cette démarche, en plus des membres de la commission et de la confrérie des Gardians, le président de la FFCC, le président des Gardians professionnels, un représentant du parc naturel régional de Camargue, les représentants des associations de manadiers (AMERBCC et AETCC), ceux des abrivados, des éleveurs de chevaux Camargue (AECRC), la maison du cheval Camargue ainsi que le président des gardians non salariés (AGNS). Ces 24 personnes, fortement impliquées dans le milieu de la bouvine et des chevaux ont participé aux premiers travaux d'établissement de la « charte » attendue de tous les participants.

Le capitaine de la Nacioun Gardiano, Guy Captal, a cherché à mettre un terme, par l'établissement d'une « charte », à certaines dérives constatées depuis longtemps, pour ne plus avoir « honte » de l'accoutrement de certains cavaliers et gardians lors de la remise des prix en pistes. Cette charte est d'autant plus nécessaire, qu'aucunes règles écrites n'ont été faites par le Marquis pour harmoniser les tenues selon les manifestations.

Pour transmettre aux générations futures une tradition qui ne peut et ne doit pas être galvaudée, cette charte a été diffusée largement à toutes les instances œuvrant dans le milieu taurin, afin de voir disparaître le plus rapidement possible les dérives qui ne font pas honneur à nos prédécesseurs.

### DISPOSITIONS COMMUNES

Chemises à manches longues et de couleurs vives recommandées.

La diversité des couleurs est à rechercher, afin d'éviter toute uniformisation, les manches longues seront baissées (et attachées aux poignets) pendant toutes les cérémonies

Cravate de couleur ou noeud ou cordon, col de chemise fermé

Pantalon de gardian avec liseré, le port du gilet traditionnel est admis

Chapeau de préférence à large bord de type « Valergues » qui peut être de couleur autre que le noir, par exemple gris ou marron, en évitant cependant les couleurs trop criardes (rouge etc....)

Chaussures montantes (avec ou sans lacets) ou bottes de cuir (toute autre chaussure est à proscrire y compris les santiags et bottes pointues américaines ou mexicaines).

Eperons camarguais à privilégier (les éperons d'un autre type sont à proscrire) Cheval de type Camargue et harnachement complet Camargue, l'ensemble devant être de présentation impeccable.

Trident et seden.





## MARIAGES, DECES

Tenue correcte de circonstance. Il est conseillé le port de la veste traditionnelle sur une chemise soit blanche soit de couleur sobre.

Cravate sombre pour les obsèques et de couleur pour les mariages, col de chemise fermé.

## CEREMONIES OFFICIELLES (de type protocolaire)

Veste traditionnelle et chemise blanche ou de couleur. Le gilet est admis sous la veste.

Cravate de couleur ou nœud ou cordon, col de chemise fermé.

## AUTRES CEREMONIES, DEFILES

Selon les vœux et écrits divers du Marquis Folco de Baroncelli :

La veste noire est déconseillée parce qu'inutile et inadaptée en période estivale, sauf cas ci-dessus.

En intersaison (printemps, automne) il conviendra de s'adapter à la température, sachant que si le port de la veste est décidé, l'ensemble du groupe de cavaliers devra la porter. Le gilet est admis

Chemises à manches longues et de couleurs vives recommandées.

La diversité des couleurs est à rechercher, afin d'éviter toute uniformisation. Les manches longues seront baissées (et attachées aux poignets) pendant toutes les cérémonies



Cravate de couleur ou noeud ou cordon, col de chemise fermé Pour la fête de la Confrérie des Gardians du 1er Mai, les observations générales restent valables. En ce qui concerne les Gardians Professionnels, il leur appartient, à travers leur Association, de décider de leur tenue ce jour là.

## REMISES DES PRIX (en piste ou non)

### Cavaliers :

Après discussion avec les organisateurs, les cavaliers sollicités se présentent soit en chemise blanche,

soit en chemises de couleurs vives, mais toujours manches baissées et col fermé.

### Gardians à pied :

Afin de respecter les organisateurs, le public et leur profession, il est demandé à chaque gardian recevant un prix de se présenter en tenue correcte de travail, soit au minimum : chemise de couleur, pantalon de gardian et chapeau à large bord ou casquette classique (non américaine) ou béret.

## TENUE DES CAVALIERES

**En amazone** : le costume d'Arles est recommandé et à défaut la jupe culotte est obligatoire. Dans ce cas la cavalière peut soit :

- porter le chapeau à large bord
- porter un foulard
- attacher ses cheveux

**En selle Camargue** : la cavalière monte en tenue de gardian (pantalon), dans cette situation le port du chapeau à large bord est obligatoire et le trident lui est interdit. Les cavalières sont soumises aux mêmes conditions édictées ci-dessus

## JEUX DE GARDIANS

La présentation étant de la responsabilité du manadier qui se produit, et de l'organisateur, il leur appartient de faire respecter la tenue selon les critères ci-dessus.

## ABRIVADO / BANDIDO

Cette tradition est généralement le premier contact des visiteurs avec la Camargue et ce contact est trop souvent dommageable à une image que nous voulons par ailleurs exemplaire. Ainsi pour la présentation :

La veste noire est déconseillée parce qu'inutile et inadaptée en période estivale, sauf cas ci-dessus



En intersaison (printemps, automne) il conviendra de s'adapter à la température, sachant que si le port de la veste est décidé, l'ensemble du groupe de cavaliers devra la porter. Le gilet est admis

Chemises à manches longues et de couleurs

vives recommandées. La diversité des couleurs est à rechercher, afin d'éviter toute uniformisation. Les manches longues seront baissées (et attachées aux poignets) pendant toutes les cérémonies. Cravate de couleur ou noeud ou cordon, col de chemise fermé. Pour le travail d'abrivado / bandido proprement dit, une tenue correcte sera exigée selon les critères ci-dessus, sachant que le chapeau pourra être remplacé par une casquette classique, les diverses casquettes de type américain étant à proscrire. Le seden pourra être remplacé par les lassos.

## CHEVAUX :

Privilégier au maximum les chevaux de type Camargue, au détriment de races nettement moins représentatives de notre Camargue. Les chevaux de couleur n'entrant pas dans le type devront être écartés, tout comme les chevaux ressemblant TROP à des chevaux de traits pour le « devant d'abrivado ». Pour les concours, lors des fêtes traditionnelles, il est demandé aux organisateurs d'imposer des chevaux de type Camargue - voire à papiers - pour soutenir l'effort des éleveurs et de l'ensemble de la filière « Cheval Camargue ».

## Harnachement :

Complet Camargue, avec martingale pour les défilés

Possibilité d'enlever le devant de la martingale en liaison avec le caveçon ou la muserole. La conservation du collier de la martingale étant obligatoire

Bride complète Camargue obligatoire (tout chasse-mouches étant prohibé)

Les protections des pattes des chevaux devront être de couleur sombre de préférence, afin d'éviter la prolifération des couleurs fluo.

## FERRADES EN PAYS

S'agissant de pratiques intervenant dans le domaine privé, chaque manadier est invité à imposer et faire respecter une tenue correcte à ses cavaliers, qu'ils soient professionnels ou amateurs, sachant qu'ils sont l'image de la Camargue

Signée au Mas du Pont de Rousty, le 17 avril 2008

Sources : *Charte sur la tenue vestimentaire des gardians (PDF - 233,1 ko) par Eric Blanc, 2013*

## La fabrication du papier

Le papier est partout autour de nous : non seulement on l'utilise en bureautique et dans l'imprimerie, mais aussi sous forme de papier peint en décoration, de papier à cigarette et de matériau d'emballage. En 2005, la France était le 9ème pays producteur de papier au monde.

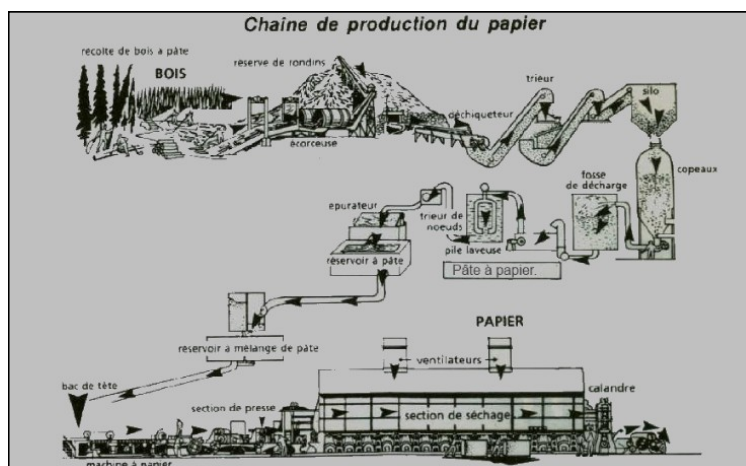
Grâce à lui vous pouvez lire aujourd'hui « La Lettre de nos moulins »

Mais connaissez-vous le procédé de fabrication du papier ?

### Première étape de la fabrication du papier : l'élaboration de la pâte à papier

Le papier est une matière élaborée à partir de fibres cellulosiques végétales. La pâte à papier, qui est le matériau de base de la fabrication du papier, peut être produite à partir de différents composants : le bois et d'autres matières ligno-cellulosiques (bagasse de canne à sucre, paille), les plantes fibreuses comme le chanvre ou le lin, le tissu (sous forme de chiffons) ou le papier (dans le cas du recyclage).

Le tissu est trié, lavé et mis à pourrir pendant plusieurs semaines. Les chiffons sont ensuite découpés et effilochés dans des moulins munis de pile à maillets à clous. Le bois est écorcé puis défibré (les rondins sont « râpés » à l'aide d'une meule à laquelle on ajoute beaucoup d'eau). Les particules sont alors filtrées et nettoyées dans plusieurs bains successifs afin d'obtenir une pâte homogène.



La pâte à papier moderne est généralement un mélange de fibres de bois et de papier auquel on ajoute un liant afin d'améliorer la résistance des feuilles produites.

Pour préserver l'environnement, la valorisation des déchets papiers par le recyclage est de plus en plus importante : en 2002, 5,5 millions de tonnes de papiers et cartons ont été récupérés, sur les 11 millions consommés.

La pâte à **Papier recyclé** est élaborée selon un procédé particulier. Les papiers récupérés (journaux, magazines et cartons) sont déchiquetés, filtrés puis mis à tremper dans des cuves.

Le désencrage reste facultatif, mais il est possible de retirer l'encre de la pâte en lui faisant subir plusieurs nettoyages successifs, avec du savon, de l'air, voire des dissolvants chimiques (dont certains ont l'inconvénient d'être très polluants). Ces opérations de lavage et de traitement utilisent très peu d'eau, voire pas du tout.

(à suivre)



## Le saviez-vous?

*Voilà l'histoire réelle d'une expression connue de tous, mais très souvent mal orthographiée.*

Par un beau jour d'automne 1820, le duc de La Mirandière, passionné par la chasse mais frustré par le maigre gibier qu'il ramenait de ses pérégrinations forestières, imagina qu'il devait être possible de fabriquer un outil apte à lui faciliter la tâche et rendre plus plaisante sa traque des animaux. Il convoqua tous les artisans de la contrée pour mettre au concours la concrétisation de cette idée et leur laissa deux mois pour fabriquer le plus inventif et le plus efficace des appareils.

A peine une semaine plus tard, un marchand du nom de Marcel Écouille, se présenta au château clamant à qui voulait l'entendre qu'il possédait ce dont le duc rêvait. Il obtint sans peine une audience auprès du noble seigneur et s'empressa de lui faire la démonstration de sa merveille.

Devant une assemblée dubitative mais curieuse, il sortit de sa poche un minuscule sifflet (un appeau) et le porta à la bouche pour produire un son strident qui aussitôt imposa le silence parmi les personnes présentes.

A peine quelques secondes plus tard, des dizaines d'oiseaux de toutes sortes s'étaient approchés et virevoltaient autour de lui, comme attirés et charmés par cette étrange mélodie.

Le duc imagina sans peine le profit qu'il pouvait tirer d'un tel accessoire lors de ses futures chasses. Il s'éclaircit la gorge et ne prononça qu'une seule phrase:

- Combien cela va-t-il me coûter?

Marcel Écouille, sûr de lui, répondit qu'il accepterait de se séparer de son objet en échange de la moitié de la fortune de son interlocuteur. Cette requête fit sourire l'assemblée mais le duc garda tout son sérieux et accepta la transaction.

La nouvelle fit grand bruit et se répandit vite bien au delà des limites du duché. Un marchand avait vendu un sifflet pour une somme astronomique au Duc qui en paya le coût sans broncher.

Ainsi, cette anecdote a subsisté dans la langue française pour qualifier les objets hors de prix :

«Ça coûte l'appeau d'Écouille». (L'appeau est un instrument utilisé à la chasse pour produire un son particulier attirant les oiseaux ou le gibier).

ET NON PAS LA PEAU DES COUILLES.

(Et c'est quand même plus élégant ... )

Un peu de culture, ne peut pas faire de mal.



## Le temps de rire

### MATOU-MATHEU Solution de l'Enigme Du N° 35

Age du second capitaine :

$$40 + 1 = 41 \text{ ans}$$

Age du troisième capitaine

$$40 - 1 = 39 \text{ ans}$$

Somme des âges des trois capitaines

$$40 + 41 + 39 = 120 \text{ ans}$$

Hélène a :  $120 - 107 = 13 \text{ ans}$

#### Priorité à droite

Une dame descend de sa voiture en colère :

- Vous êtes en tort car je viens de la droite et j'ai la priorité.
- Peut-être, répond l'autre automobiliste, mais vous êtes dans mon garage

#### Gâteau d'anniversaire

Mamie dit à son petit fils :

- Puisque c'est ton anniversaire, je vais te faire un gâteau avec douze bougies
- Tu sais, Mamie, ce que je préférerais, c'est que tu fasse douze gâteaux avec une bougie.

#### Concours de chasse

Six hommes, deux militaires, deux gendarmes et deux policiers s'ennuient. Ils décident de faire un concours de chasse au plus gros lapin.

Les militaires partent et ramènent un beau lapin d'au moins 3 kg.

Les gendarmes à leur tour ramènent aussi un lapin mais hélas d'à peine 2 kg.

Ils attendent les policiers. Une heure passe, deux heures; 3 heures, 4 heures,....

Les militaires et les gendarmes s'inquiètent et partent à leur recherche. Ils trouvent les policiers autour d'un cochon qu'ils sont en train de passer à tabac, en le bastonnant sans merci et en répétant à tour de rôle :

- AVOUE QUE T'ES UN LAPIN !

#### Rolls Royce

En traversant un village enneigé, une Rolls dérape, heurte un mur et se trouve sérieusement endommagée. Le conducteur furieux :

- Zut ! Un mois de salaire envolé !

En attendant les secours, il assiste à l'accident identique d'une Porsche dont le conducteur, en sortant du véhicule, s'exclame :

- Flûte ! Deux mois de salaire envolés !

Soudain, les deux accidentés voient arriver une 2 CV qui ne réussissant pas à freiner, heurte la Rolls et s'écrase sur la Porsche. Le conducteur en sort hébété et gémit :

- Deux ans de salaire envolés !

Les deux autres se regardent et commentent :

- Il faut vraiment être fou pour acheter une voiture aussi chère !

Vrai ou Faux			Vrai	Faux
<b>1</b>	La comtesse de Ségur s'appelait Sophie Rostopchine			
<b>2</b>	La cocarde était l'emblème de la Liberté pendant la Révolution			
<b>3</b>	Gustave Eiffel a pu rencontrer Napoléon III			
<b>4</b>	Le légume scorsonère est aussi appelé radis noir			
<b>5</b>	Mon aïeul est l'arrière-grand-père de mon neveu			

**Adresse site internet : <http://apromicav.fr>**